

hold til en kontraherende part på vilkår og for et tidsrum, som fastsættes af Organisationen,

(i) såfremt vedkommende kontraherende part undlader at opfylde nogen af sine forpligtelser i henhold til nærværende Overenskomst eller i henhold til nogen af de i Artikel 2 omhandlede af Organisationen truffne beslutninger; eller

(ii) af en hvilken som helst anden årsag, som måtte være blevet bestemt ved en forudgående beslutning truffet af Organisationen.

Artikel 34.

UDTRÆDELSE.

(a) Medmindre Organisationen træffer anden bestemmelse, ophører nærværende Overenskomst i forhold til en kontraherende part, der undlader at foretage en betaling i guld, som er forfalden i henhold til Artikel 11 eller 13, fra udløbet af den afregningsperiode, i hvilken moraen indtræffer; de øvrige kontraherende parter frigøres for deres forpligtelser i henhold til Artikel 8 over for den pågældende kontraherende part, så snart moraen er konstateret.

(b) Nærværende Overenskomst ophører i forhold til en kontraherende part, der udtræder af Organisationen, ved udgangen af den afregningsperiode, i hvilken udtrædelsen bliver effektiv, medmindre Organisationen træffer bestemmelse om en anden dato.

(c) Organisationen kan beslutte at bringe nærværende Overenskomst til ophør i forhold til en kontraherende part, hvor der foreligger force majeure eller ganske særlige omstændigheder.

(d) Enhver kontraherende part kan ved meddelelse til Organisationen bringe nærværende Overenskomst til ophør i forhold til sig selv:

(i) såfremt dens kumulative regnskabsmæssige overskud eller underskud når beløbet for dens kvota, i hvilket fald Overens-